

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

PUBLICITE
Toute spéciale surtout pour les
entreprises ou de produits.
Prix moyens, dernière page.
Une seule insertion. 0.25 franc
Contrat annuel
Par centimètre et par insertion. 0.15 la l. e m.
Annonces judiciaires et légales. 1.50 la l. e m.
Planes, annonces claires. 0.25 la l. e m.

Và những người bản xứ dự kiến sẽ
thì ở mỗi lần, có một ban hội đồng.

chungj ta nhu' thej nayl, nhingw nguon ben phan
phanz doij không thez hiêuz du'o'cq.



TRỪ-TIỆT : GIỐNG RUỒI, MUỐI, BỌ, Rệp, SÂU-BỌ, KIẾN VÀ BỌ-CHÓ, BỌ-CHẾT.

RŨ'U PIPPERMINT
ĐÔI CHO ĐƯỢC HIỆU
GET!
Rượu này uống rất khoan
tĩnh và tiêu.
Làm bằng đường tinh anh.
BỊ CHỮA NHỮNG
CHỨNG BỆNH-HÀ,
Pha trộn với nước, rượu
Bạc-là Pippermint
cũng lấy làm mất ngủ lắm.
Đang cất ra từ năm 1796
Gọi **GET FRÈRES**
ở thành **REVEL** (Tiểu Haute-Garonne)

Agents d'Annonces en Europe :
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e
9, Rue Tronchet, PARIS
19, 21, 23, Laigade Hill, LONDRES

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHO PAUL-BERT — HANOI

Même M^{on} à Saigon: GRANDS MAGASINS CHARNER

Ở khu hàng các

GIÀY DẸP

MỘT DỊP ĐẶC-BIỆT

4 lô giày dẹp bán hạ giá :

2^s - 3^s 20 - 4^s - 4^s 80

TẠI GIAN HÀNG BAY CÁC THỰC-PHẨM

Hàng tốt nhất, hàng và không dẫu rẻ bằng

Trung Bắc Tân Văn



**GÓ GI
khô
hơn
NGƯA**

Ngựa ngày và hăm da không những
là khó chịu lại còn tỏ cho ta biết là da
tàn và trong tình có một bệnh nào.
Ký lúc đầu chỉ đau có thể mà sau
sinh ra bệnh nặng. Ta nên biết mà chữa
ngay đi.

Ông M. ARMAND B. ở Chalon-sur-Saône
nói rằng:

«Đã được tôi lần, trong mình tôi ngựa
ngày khô chin quá, tôi mới có an củ ngựa
Tôi tự nghĩ rằng, đợi người mang củ bệnh
ấy không gì khổ bằng. Tính có một hôm
tôi mua được một ống thuốc **INOTYOL**,
thực là hạnh phúc cho tôi, trước kia tôi đã
tự hết hàng trăm thứ thuốc buộc thuốc
củ mà không được một ích lợi gì. Khi tôi
mới bắt **INOTYOL**, mới lần đầu đã thấy đỡ
ngứa, sau khi bôi. Tôi thực thực là thần
được và từ đó thấy ai đau cũng mạnh
giảm»

Xem đó thì biết thuốc **INOTYOL** là
thuốc công-hiệu để nhất, là thuốc trị-tân,
để chữa các bệnh ngoài da như lở, ngứa,
đỏ da, đầu đinh, mụn loét, sần-quầng,
vân vân.
Thuốc mới **INOTYOL** có bán ở các
hiệu thuốc Bắc-kỳ.

INOTYOL

Agences d'annonces en Europe:
**SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité**
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e).

PHẢI LÀM SAO
những người YẾU ĐUỐI, MÓN MỎI
những người mà PHỔI và CUỐN PHỔI YẾU!
Dùng **VỊ TRỪ' TRÙNG ĐỘC** và **BỔ** LÀ
LA SOLUTION PAUTAUBERGE
có vị CREOSOTE và vị BỔ LÀ CHLORHYDRO-PHOSPHATE de CHAUX
Uống vào hai-tu, hiệu nghiệm về CÀM-HO lâu năm ho
TỨC NGỤC đau KHẪU XƯƠNG, CAYGÓ. AN
NGON có SỮC, hết đàm và ngứa
HO LAO
L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, et toutes Pharmacies.

Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC kè-nghiệp

Lập tự năm 1886, là thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng
ở phố Tráng-liền (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy số 59

NÊN ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI:

PHO KOLA COCA. — Rượu bổ để cho những người ốm và
dần dần ở cơ. Một lít: 2\$ 40
Trước khi ăn cơm uống một cốc con.

ELIXIR HISTOGENIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1,25
BRANULÉ HISTOGENIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1,25

Đều là thuốc trị bệnh-lao, bệnh ghip và các bệnh đau
phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

SIROP D'HEMOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hao mòn
xanh xao rất là thần hiệu. Mỗi lần trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1,50

GOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
máu chạy đều. Một chai: 0,80

Ái ở xa có cần hỏi gì cứ viết thư về, bản-hiệu xin trả lời ngay
Tiền gửi hàng phần người mua phải chịu. 3003

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc **SIROP NOFAL** làm toàn bằng
chất thuốc rất tốt, lại còn cho rất ngọt,
nên có đủ các tính chất bệnh rất thần
hiệu và đáng vào hàng thuốc (tốt nhất nhất)
ở trị các bệnh như là:

**HO
HO GIỜ
GHIP** (Cảm thiên-thời)

ở làm lại là hết thủy các chứng bệnh về
khí-quản.

Điều-dùng: Cho trong hai muỗng bốn
giờ, dùng từ năm đến sáu thìa xấp, ngoài
những bữa ăn.

Thuốc **SIROP NOFAL** để cho những
người đã quá mệt làm lại dùng.
Bán tại hiệu Bắc-chế:

CHASSAGNE
Ông LAFON và LACAZE
Báo-chế để nhất hàng, kể nghiệp
ở phố Paul Bert, Hanoi
Giấy số 59

Urocedrol Gallo

Thuốc mới trừ bệnh
lậu, chế bằng Essence de
Cédrus Atlantica. Tốt
hơn các thứ thuốc dân-
hương không bao giờ
làm đau thận, và trị
bệnh rất chóng

BÁN TẠI:
Hanoi, hiệu Chassagnie.
Haiphong, hiệu Brousmiche.

Thuốc SIROP HAYN
Ngực nặng
Không thở được
HẸN GIẢ LÀ 1.00
PHARMACIE MONTES - HANOI
NHÀ ĐÔNG DƯỢC RA CHƯỜNG

DELEULE ET DETOUILLO

76, Rue Jules-Ferry, Hanoi

Súng và thuốc đạn Hiệu « Verney Carron »

MUỐN ĐI TIN TỨC GÌ HAY GIÀ CÀ XE TRÁ LẠI NGAY



KHÔNG GÌ THÚ BẰNG

Ăn cơm xong rồi,

Uống một cốc nhỏ

RƯỢU

Rhum du Pilar

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam định, Bến thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đồng-hới, Thu-xá, Saigon, Pnom Penh.
3007



XANH XAO, KÉM HUYẾT

Khi mới ốm yếu, nhất là khi bị bệnh mới khỏi, như bệnh thương-hán,
sốt rét, ho kinh-niên, ho-lao; hoặc khi lao-lực, khi bị làm
chường, khi giới viên-nhiệt, phải có thuốc bổ cho tâm-cam
được hoàn hảo thì người mới khỏe lại được.

THUỐC NƯỚC UỐNG TÙNG NHỌT "SANAS"

La thuốc bổ vô-song
vì nó có đủ các tinh-chất của dầu gan cá-thu.
Ái uống cũng chịu -- Không có đâu
Nhà chế-tạo: **WELCKER**, báo-chế ở Paris.

Có bán ở các hiệu thuốc tây.

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐỒNG-PHÁP HỒI LÝ NGÂN HÀNG

SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1876

Tư bản dự định: **Francs 72.000.000**

TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-NHỊ NGÂN
ĐẾN NGÀY 31 DÉCEMBRE 1927: **65.500.000**

HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ:

Chủ-trị-sự: M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự công-tý
hỏi-xa Văn-nam;
Pho-trị-sự: M. PAUL BOYER, Chánh-hội-đồng Thương-cục Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris;
Tư-đoàn-lý: M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-tru Thi-
chính-bộ.

Công-việc bản ngân-hàng kể như sau này:

In các thứ giấy bạc.
Mua bán các trái-phần: ngân-phần, các giấy nhận tiền đi đường, gọi tiền đi
bằng điện-báo hay bằng thư-từ cho các nơi có chỉ tiêu này là các tiền-quản-lý của
ngân-hàng ở những thị trường to lại khắp thế giới.

Gửi tiền đi khắp các nơi ở Đông-dương.
Mở các quỹ cho vay tiền và gửi tiền, kể: cả thế nào, hoặc để hạn định, hoặc
không hạn định theo ý muốn của người gửi. (Là mua bán bằng lá có mệnh-mệnh
Cho vay tiền trước và các trái-phần: ngân-mệnh, bằng bạc, có mệnh đi hạn.

Nhận mua bán những trái-phần: chấp các thị-trường, nhận bởi tiền góp những
trái-tiền, chấp nó ở khắp các thị trường, và nhận giữ hộ những trái-phần.

Nhận trả tiền trước những trái-phần khắp mọi nơi, và nhận đối hộ các tiền tài
và việc bán khắp Toàn-cầu.

Gửi các của thế tiền bạc hoặc trả ngay hay trả dần. Mua và bán các thứ tiền
ngoại-quốc.

Giáo-dịch các công việc thuộc về ngân-hàng ở Đại-pháp, Viễn-đông và các ngoại-
quốc. Tại Hanoi và Haiphong có cho thuê tài bạc.

Điền-Lưu-Tin-Dịch: **GIẤY NÓI:** Hanoi số 1 501.
INDOCHINE Haiphong số 1 219.
Nha-Trang 90.
Vinh 45.

Carte d'insertion

Imprimerie du Trung-Bắc-Tân-Văn

Le Gerant: NGUYỄN-VĂN-LUÂN

Lucie